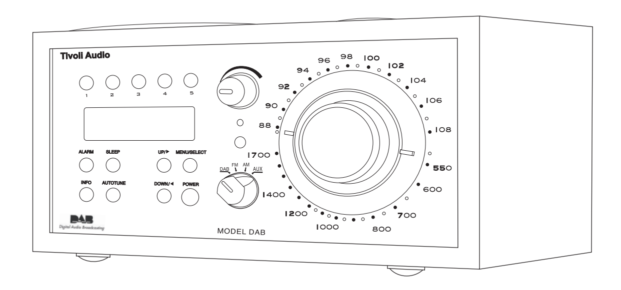
BEDIENUNGSANLEITUNG

Model DAB™



Tivoli Audio™

WARNUNG

1. Betreiben Sie das Gerät zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht in der Nähe von offenem Feuer (z. B. Kerzenlicht).
2. Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Betreiben des Geräts liegt bei 5 bis 40 Grad Celsius.
3. An den 12-16-VDC-Anschluss kann ein 12VDC, 2A-Sicherheitsschalter angeschlossen werden, um das Gerät in Wohnwagen oder auf Booten zu betreiben.
4. Das Gerät vor Spritzwasser schützen und keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände auf dem Gerät abstellen.
5. Achtung: Auch, wenn sich das Gerät in Standby befindet, ist die Stromzufuhr aktiv.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DIE NATÜRLICHE HOLZFARBE DES GEHÄUSES VARIIEREN KANN UND SOMIT GGF. NICHT MIT ANDEREN PRODUKTEN VON TIVOLI AUDIO ÜBEREINSTIMMT.



ÜBER TIVOLI AUDIO

Tivoli Audio wurde von **Tom DeVesto** gegründet. Er hatte es sich zum Ziel gesetzt, bedienerfreundliche, qualitativ hochwertige Radios zu erschwinglichen Preisen zu vertreiben. Seine langjährige und enge Geschäftsbeziehung zu Henry Kloss machte die Gründung von Cambridge SoundWorks* möglich. Tom DeVesto war in seiner früheren Position als CEO und Leiter der Forschungsabteilung für die Entwicklung einiger der besten Home-Entertainment- und Multimedia-Produkte verantwortlich. Er arbeitete außerdem als Senior Manager für Produktentwicklung bei Advent und bei Kloss Video.

Henry Kloss´ (1929-2002) Leidenschaft für Radios entflammte in den frühen 50er Jahren. Als Student am Massachusetts Institute of Technology baute er Empfangsgeräte für seine Mitstudenten, die die Radioaufführungen des Boston Symphony Orchestra miterleben wollten. Mit Unterstützung von Major Edwin Armstrong, dem Erfinder von FM, und Mitarbeitern des Universitätslabors gründete Kloss 1952 Accoustic Research. Hier war er unter anderem für die Entwicklung des revolutionären AR1-Lautsprechers verantwortlich, der die Musikwelt nachhaltig beeinflusst hat. 1957 war er Mitbegründer von KLH, wo er Radioliebhaber mit dem Lautsprecher Modell Six, dem FM-Tischradio Modell Eight und dem tragbaren Phonographen Modell 11 begeisterte. Zehn Jahre später, bei Advent, entwickelte er einen der ersten Projektionsfernseher, was ihm einen Emmy-Award einbrachte. Hier erblickte auch das erste Kassettendeck mit Dolby B** zur Rauschminderung das Licht der Welt. Bei Kloss Video führte er seine Arbeiten an Projektionsfernsehern weiter fort und gründete 1988 gemeinsam mit Tom DeVesto Cambridge SoundWorks. Im Jahr 2000 tat sich Kloss im Alter von 70 Jahren noch einmal mit DeVesto zusammen, um das originelle Modell One Mono-Tischradio zu entwickeln, das das Lob der Kritiker erhielt.

*Cambridge SoundWorks ist eine eingetragene Marke von Creative Labs, Singapur.

**Dolby ist eine eingetragene Marke von Dolby Labs, Inc.

ANLEITUNG ZU MODEL DAB

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres Modell DAB Tischradios. Das Modell DAB verbindet optimal die Eigenschaften unseres hochsensiblen, analogen AM-/FM-Tuners von Henry Kloss mit den Multikanalfunktionen von DAB für hochwertiges, digitales Radiovergnügen. Diese Kombination bietet Ihnen ein leicht zu bedienendes Produkt mit einzigartigem Klang.

Um die Funktionen dieses Produkts voll ausschöpfen zu können, bitten wir Sie, sich die Bedienungsanleitung und die Sicherheitsinformationen genau durchzulesen. Bei Fragen steht Ihnen Ihr Händler vor Ort oder Tivoli Audio gern zur Verfügung.

Bitte heben sie die Originalverpackung auf, so dass Sie das Radio ggf. versenden können. Wir übernehmen für Transportschäden keine Haftung.

Vielen Dank, dass Sie sich für Tivoli Audio und das „Model DAB“ entschieden haben. Viel Spaß!

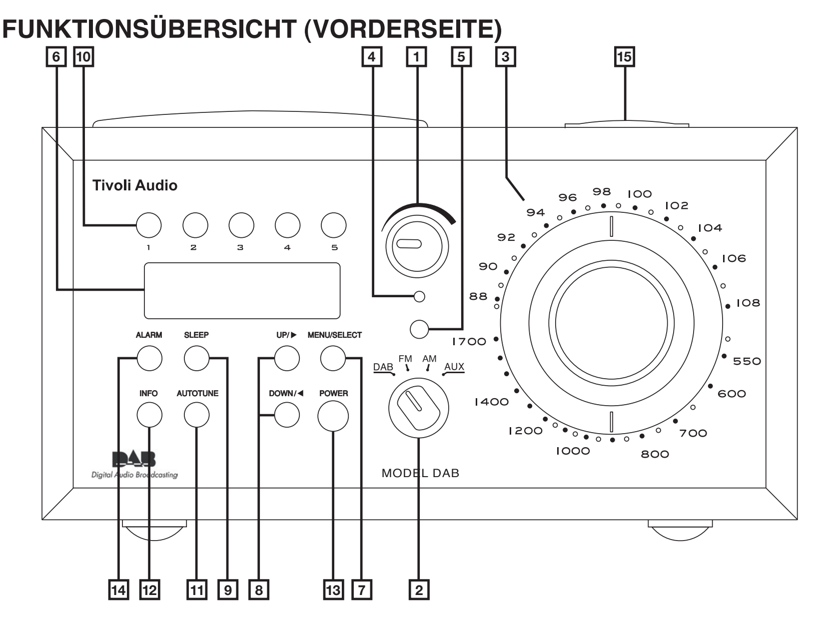
Im Lieferumfang enthalten sind folgende Komponenten:
- 1 Netzkabel
- 1 am Gerät befestigte Teleskopantenne
- 1 externe AM-Antenne
- 4 selbstklebende Gummifüße
- 1 Garantie-Karte

Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder direkt an Tivoli Audio, falls eine der Komponenten fehlen sollte.

ERSTE SCHRITTE

1. Ziehen Sie die Antenne an der Rückseite vollständig aus.
2. Verbinden Sie das eine Ende des Netzkabels mit dem Gerät und stecken Sie das andere Ende in eine Steckdose. Es ertönt ein kurzer Ton und zwei Lämpchen am Gerät leuchten vorübergehend auf.
3. Stellen Sie den Regler an der Vorderseite auf DAB ein. Betätigen Sie dann den roten Power-Knopf, um das Gerät einzuschalten.
4. Stellen Sie die Lautstärke nach Belieben ein, nachdem das Gerät die automatische Sendersuche (AutoTuning) vorgenommen hat. Die Radiosender werden in alphanumerischer Reihenfolge gespeichert. Die Anzeige „No Stations available“ (Keine Sender verfügbar) gibt an, dass für Ihre Region keine Sender gefunden werden konnten. Wenn diese Anzeige erscheint, halten Sie die Taste „AUTOTUNE“ gedrückt, um die Suche nach Sendern fortzuführen. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät für einen guten Empfang des DAB-Signals in der Nähe eines Fensters oder einer Außenwand befindet.

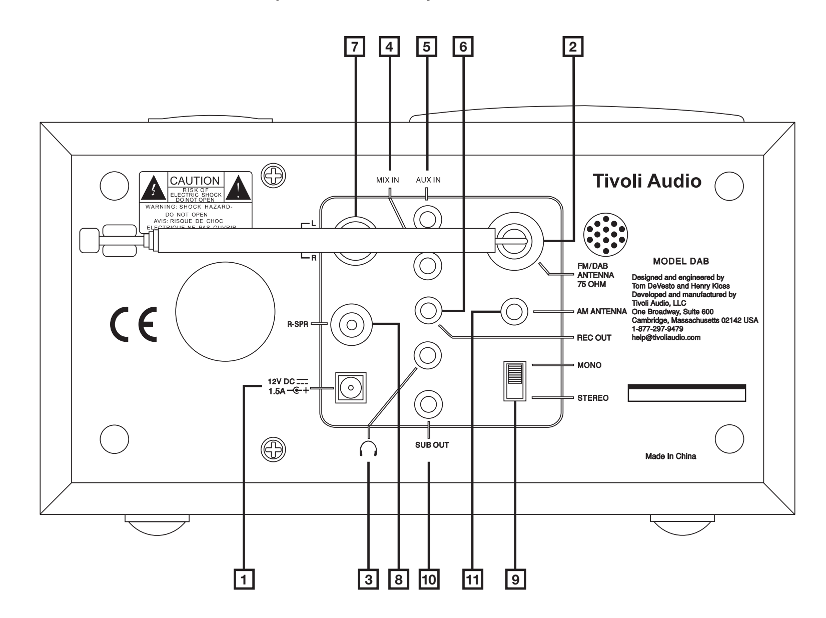
FUNKTIONSÜBERSICHT (VORDERSEITE)



1. **LAUTSTÄRKEREGLER:** Drehen Sie den Regler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen, und nach links, um sie zu verringern. Mit diesem Regler kann ebenfalls die Lautstärke für Kopfhörer eingestellt werden.
2. **Regler für DAB/FM/AM/AUX:** Den Regler können Sie auf DAB, FM, AM und AUX einstellen und Sender der entsprechenden Wellenlänge empfangen. Wenn Sie von DAB auf FM, AM oder AUX umstellen, erscheint in der LCD-Anzeige die Uhr.
3. **TUNER:** Durch Rechts- bzw. Linksdrehen des Reglers können Sie die Frequenzbereiche für FM (obere Hälfte) und AM (untere Hälfte) einstellen. Diese Einstellungen haben keine Einfluss auf die DAB-Kanäle.
4. **POWER INDICATOR (Netzanzeige):** Die Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
5. **TUNING INDICATOR (Tuning-Anzeige):** Die Anzeige leuchtet gelb, wenn die bestmögliche FM-/AM-Einstellung erreicht ist. Die Anzeige leuchtet bei einigen AM-Sendern eventuell nicht auf, die dementsprechend nach Gehör eingestellt werden sollten.

6. **LCD-ANZEIGE:** Die Anzeige gibt in der oberen Zeile den momentan eingestellten DAB-Sender und in der unteren Zeile eine Liste der Sender an. Mit „Up/Down“ können Sie die Sender durchsuchen. Mit „Menu/Select“ wählen Sie ein DAB-Programm aus. Wenn das Gerät auf „FM/AM/AUX“ eingestellt ist, erscheint in der Anzeige „Tivoli Audio“ und die Uhrzeit. Niedrige Temperaturen verändern Darstellung und Geschwindigkeit der Anzeige. Das Hintergrundlicht leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist, jedoch nicht im Sleep-Modus. Betätigen Sie, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, die Info-Taste, um das Hintergrundlicht für 10 Sekunden zu aktivieren. Falls die LCD-Anzeige beschädigt ist, vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der Flüssigkeit.
7. **MENU/SELECT (Menü/Auswahl):** Durch Gedrückthalten dieser Taste gelangen Sie ins Hauptmenü und können einen Sender oder verschiedene Optionen auswählen. Im Abschnitt „Hauptmenü“ erfahren Sie mehr über diese Funktion. Wenn das Gerät auf FM, AM oder AUX eingestellt ist, können bestimmte Menüoptionen über „Up/Down“ und „Menu/Select“ ausgewählt werden. Ist das Gerät auf DAB eingestellt, drücken Sie kurz auf „Menu/Select“, um die Signalstärke anzuzeigen. Durch nochmaliges Drücken gelangen Sie zur vorherigen Anzeige zurück.
8. **UP/DOWN:** Diese Tasten ermöglichen Ihnen die Senderauswahl und das Navigieren durch die Menü-Optionen. Durch Drücken der „Menu/Select“-Taste können Sie dann das gewünschte DAB-Programm einstellen oder die Menü-Option auswählen. Während des Senderwechsels kann es zu einer kurzen Verzögerung kommen.
9. **SLEEP:** Drücken Sie diese Taste, um die Sleep-Funktion zu aktivieren (5 bis 60 Minuten oder vollständig aus). Durch Betätigen von „Menu/Select“ wird Ihre Auswahl bestätigt.
10. **Tasten 1-5:** Durch Gedrückhalten einer Taste speichern Sie dort den derzeit eingestellten Sender. Im Display erscheint die Anzeige „Preset 1 Saved“ (Voreinstellung 1 Gespeichert) sowie der Name des Senders. Ist der Sender gespeichert, können Sie durch kurzes Drücken der entsprechenden Taste den eingestellten Sender aufrufen. Diese Speicherplätze können nur für DAB-Kanäle genutzt werden (nicht für FM- und AM-Kanäle). Ist ein Sendeplatz nicht belegt, erscheint bei Drücken der entsprechenden Taste die Anzeige „Empty Preset“ (leerer Speicherplatz).
11. **AUTOTUNE:** Diese Funktion sucht automatisch die eingestellten Sender, wenn das Gerät an einen anderen Ort versetzt wurde oder mehrere Sender gleichzeitig (Senderblock) eingestellt werden sollen. Durch Gedrückthalten für 3 Sekunden wird ein kurzer lokaler Scan durchgeführt, kurzes Gedrückthalten aktiviert einen umfassenden Scan. Durch erneutes Drücken wird „AutoTune“ beendet. Eine Leiste zeigt den Verlauf des Scans an. Hinweis: Neue Sender in einem Block werden automatisch hinzugefügt, wenn ein Sender dieses Blocks eingestellt wird. AutoTune hat keinen Einfluss auf bereits eingestellte Sender. Diese Funktion steht nicht für FM/AM oder AUX zur Verfügung
12. **INFO:** Im DAB-Modus können Sie diese Taste betätigen, um Informationen über die Sender zu erhalten: (1) DAB- Frequenz, (2) Kilobyte/Sekunde sowie Stereo/Mono, (3) Fehlerrate des Signals, (4) Sender- Informationen, (5) keine, (6) Senderformat, (7) Datum und Uhrzeit. Aktivieren Sie durch Drücken der Info-Taste das Hintergrundlicht für 10 Sekunden. Diese Funktion steht nicht für FM/AM oder AUX zur Verfügung.
13. **POWER:** Diese Taste schaltet das Gerät ein oder aus. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchten die blaue LCD- und die grüne LED-Anzeige auf.
14. **ALARM:** Mit dieser Taste können Sie Weckzeiten einstellen und anzeigen sowie den Alarm aktivieren und deaktivieren. Ist der Alarm aktiviert, drücken Sie die Alarm-Taste, um das Gerät auszuschalten.
15. **SNOOZE (Schlummertaste; befindet sich auf der Oberseite):** Betätigen Sie die Schlummertaste, wenn der Alarm anspringt (Radio oder Weckton), um den Ton für den im Menü festgelegten Zeitraum zu deaktivieren.

FUNKTIONSÜBERSICHT (RÜCKSEITE)



1. **12VDC/1,5A:** Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel mit diesem Anschluss oder verwenden Sie einen 1,5A/12VDC-Sicherheitsstecker für die Nutzung des Geräts in Wohnwagen oder auf Booten. Der Stecker muss ein 5,5 mm/2,1 mm Mittelkontakt sein. Ziehen Sie nie direkt am Kabel, wenn Sie das Netzteil aus der Steckdose entfernen wollen. Verbinden Sie das „Model DAB“ nicht mit einer Steckdose, die über einen Schalter gesichert ist. Das Netzkabel wird während des Betriebs warm. **Nutzen Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel für das „Model DAB“. Falls Sie Ersatz benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler vor Ort oder wenden Sie sich an Tivoli Audio USA unter 1 877 297 9479.**

2. **EXTERNER DAB/FM-ANTENENANSCHLUSS:** Im Abschnitt „AM/FM-Empfang“ und „DAB-Empfang“ erhalten Sie nähere Informationen. Die Antenne sollte während des Transports des Geräts stets in der vorgesehen Halterung verankert sein.

3. **HEADPHONE OUT (Kopfhörer-Anschluss):** Sie können einen Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) an diesen Anschluss anschließen. Dadurch wird der Lautsprecher am Gerät deaktiviert. Die Lautstärke des Kopfhörers kann über den Lautstärkeregler am Gerät eingestellt werden. Dieser Anschluss ist für einen 1/8-Zoll-Stereostecker geeignet. Langes oder zu lautes Benutzen der Kopfhörer kann zu Hörschäden führen.
4. **MIX IN:** Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, Audiogeräte eines Computers oder anderer Geräte and diesen Stereo-Anschluss anzuschließen, um Audiodaten mit DAB, FM, AM oder AUX wiederzugeben. Die Lautstärke muss dann an dem angeschlossenen Gerät eingestellt werden. Dieser Anschluss ist für einen 1/8-Zoll-Stereostecker geeignet.

5. **AUX IN:** Um Audiodaten von einem anderen Gerät (MP3-Player, CD-Spieler, TV oder Computer) wiedergeben zu können, müssen Sie das entsprechende Gerät an diesen Anschluss anschließen und den Regler auf der Vorderseite auf AUX einstellen. Das angeschlossene Gerät wird dadurch nicht automatisch eingeschaltet. Dieser Anschluss ist für einen 1/8-Zoll-Sterostecker geeignet. Hinweis: Die Lautstärke für ein solches Gerät ist ggf. anders einzustellen, als die am Radio vorgenommene Einstellung.

6. **RECORD OUT:** An diesen Stereo-Anschluss können Sie einen CD-Spieler, ein Kassettendeck oder andere Aufnahmegeräte anschließen. Außerdem ist es möglich, das „Model DAB“ mit einem Vorverstärker oder einem integrierten Verstärker zu verbinden, um eine noch bessere Empfangsqualität zu erhalten. Der Hauptlautsprecher bleibt während der Verwendung dieses Anschlusses aktiv. Für den Anschluss wird ein 3,5-mm-Stereo-Stecker benötigt.
7. **BALANCE CONTROL (Balance-Regler):** Wenn der Stereolautsprecher von Tivoli (nicht im Lieferumfang enthalten) nicht angeschlossen ist, drehen Sie diese Regler bis ganz nach links und stellen Sie den Schalter Mono/Stereo auf Mono ein. Ist der Stereo-Lautsprecher angeschlossen, stellen Sie den Schalter auf Stereo. Drehen Sie den Balance-Regler im Uhrzeigersinn, um den linken Lautsprecher am Gerät zu aktivieren, oder gegen den Uhrzeigersinn, um den rechten (Stereo)-Lautsprecher einzustellen. Ist der Schalter in mittlere Position, werden beide Lautsprecher gleichzeitig genutzt. Die Einstellung der Balance kann nicht bei Verwendung von Kopfhörern genutzt werden.
8. **R-SPR-ANSCHLUSS:** Verbinden Sie den RCA-Stecker des Tivoli Stereo-Lautsprechers mit diesem RCA-Anschluss, stellen Sie das Gerät auf Stereo und drehen Sie den Balance-Regler auf mittlere Position. Verwenden Sie keine anderen Lautsprecher außer Modellen von Tivoli Audio da dies das Gerät beschädigen kann und Ihr Garantieanspruch verfällt.
9. **MONO/STEREO-SCHALTER:** Dieser Schalter sollte sich stets in Mono befinden, es sei denn, Sie wollen den Stereo-Lautsprecher von Tivoli Audio nutzen. In diesem Falle sollten Sie den Schalter auf Stereo einstellen. Hinweis: Die Einstellung Mono bewirkt bei manchen analogen FM-Sendern das Beseitigen statischer Geräusche.
10. **SUB OUT:** An diesen Anschluss können Sie den Subwoofer von Tivoli Audio für „Model DAB“ anschließen (nicht im Lieferumfang enthalten), um den Bass zu verstärken. Dieser Anschluss ist für einen 1/8-Zoll-Stereostecker geeignet.
11. **EXTERNAL AM ANTENNA (AM-Antenne):** Schließen Sie die mitgelieferte externe AM-Rahmenantenne an diesen 1/8-Zoll-Stereoanschluss an. Für einen hervorragenden Empfang von AM-Sendern stellen Sie die Antenne auf. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie im Abschnitt „AM/FM-Empfang“.

HAUPTMENÜ

(Halten Sie die Taste „Menu“ im DAB-Modus 3 Sekunden lang gedrückt und nutzen Sie „Up/Down“, um durch das Menü zu navigieren.)

STATION ORDER (Senderreihenfolge): Mit dieser Option kann die in der zweiten Zeile der LCD-Anzeige erscheinende Senderübersicht individuell angepasst werden. Drücken Sie auf „Menu/Select“ und dann „Up/Down“, um zu navigieren: Favorite* (speichert die Lieblingssender zuerst), Alphanumeric, Active (inaktive Sender werden an letzter Stelle gespeichert), Prune (inaktive Sender werden gelöscht) und Presets („Favorite“ muss ausgewählt sein. Speichert 5 Favoriten.) Drücken Sie auf „Menu/Select“, um Sender nach Belieben einzustellen.

MANUAL TUNE (Manuelle Einstellung): Drücken Sie auf „Menu/Select“ und „Up/Down“, um bestimmte DAB-Frequenzen manuell einzustellen. Betätigen Sie dann „Menu/Select“, um die ausgewählte Frequenz abzustimmen.

DRC VALUE: Dynamic **R**ange **C**ontrol ermöglicht es Ihnen, den Unterschied zwischen lauten und leisen Tonsignalen zu verkleinern. Damit werden laute Umgebungsgeräusche kompensiert, und auch das Hören bei geringer Lautstärke ist möglich. Drücken Sie auf „Menu/Select“ und navigieren Sie mit „Up/Down“ durch die Optionen. Durch Betätigen von „Menu/Select“ wird Ihre Auswahl aktiviert. Folgende Optionen stehen zur Auswahl:
DRC 0: Aus.
DRC 1/2: 1/2 des übertragenen Signals.
DRC 1: wie übertragen.

UHR: Drücken Sie auf „Menu/Select“, um in das Untermenü zu gelangen. Navigieren Sie dann mit „Up/Down“, um eine Einstellung vorzunehmen, und drücken Sie dann erneut auf „Menu/Select“, um die Auswahl zu bestätigen.

1. **ALARM AKTIVIEREN:** Drücken Sie die Taste Up so lange, bis „Set Alarm“ (Alarm einstellen) erscheint. Drücken Sie dann auf „Menu/Select“. Auf der LCD-Anzeige erscheint Alarm 1 „Not in Use“ (Alarm nicht eingestellt). Drücken Sie noch einmal auf „Menu/Select“. Mit „Up/Down“ und „Menu/Select“ können Sie jetzt die Stunden/Minuten einstellen. Durch erneutes Betätigen von „Menu/Select“ bestätigen Sie die Einstellung. Mit der Up-Taste können Sie nun die Optionen „Once“ (einmalig) oder „Daily“ (täglich) auswählen. Mit „Menu/Select“ bestätigen Sie die Eingabe. Benutzen Sie die „Up/Down“-Tasten, um den zweiten Alarm in der gleichen Weise einzustellen. Sobald der Alarm aktiviert ist, erscheint ein Glockensymbol in der LCD-Anzeige. Wenn der Alarm auf „Once“ eingestellt ist, verschwindet das Symbol, sobald der Alarm aktiv ist. Bei der Einstellung „Daily“ wird das Glockensymbol ständig auf der LCD angezeigt.

   Nach dem Einstellen des Alarms können Sie nun noch die gewünschte Auswahl (DAB, FM, AM oder AUX als Weckton) am entsprechenden Regler vornehmen. Bei dieser Einstellung ist die Lautstärke voreingestellt und kann nicht angepasst werden. Wenn der Alarm einsetzt schaltet sich das Gerät ab, sobald der Regler von AUX auf AM, FM oder DAB eingestellt wird. Wenn Sie als Weckton DAB oder das Radio nutzen, stellen Sie sicher, dass der ausgewählte Sender zur eingestellten Weckzeit aktiv ist.

   WARNUNG: Falls der Alarm auf einen DAB-Sender eingestellt ist und das Signal verloren geht oder der Sender vorübergehend nicht sendet, wird kein Ton zu hören sein.

2. **ALARM ON/OFF (Alarm An/Aus):** Drücken Sie auf „Menu/Select“ und nutzen Sie „Up/Down“ zum navigieren, um Alarm 1 und 2 einzustellen. In der LCD wird eine Glocke angezeigt, wenn einer oder beide Wecker eingestellt sind.

3. **SNOOZE (Schlummerfunktion):** Drücken Sie auf „Menu/Select“ und navigieren Sie mit „Up/Down“, um 10-60 Minuten einzustellen. Bestätigen Sie die Auswahl mit „Menu/Select“.

4. **SLEEP:** Drücken Sie auf „Menu/Select“ und navigieren Sie mit „Up/Down“, um 5-60 Minuten/Off einzustellen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit „Menu/Select“.

5. **AUTO-SET CLOCK:** Drücken Sie auf „Menu/Select“, um die automatische Uhreneinstellung zu aktivieren, wenn das DAB-Uhrensignal verfügbar ist.

6. **SET CLOCK (Uhr einstellen):** Drücken Sie auf „Menu/Select“ und benutzen Sie „Up/Down“, um Stunden und Minuten manuell einzustellen, wenn das DAB-Signal nicht verfügbar ist. Danach können Sie ebenfalls das Datum einstellen.

SW VERSION: Gibt die Software-Version an. Diese Information wird ggf. benötigt, wenn Sie technische Hilfe in Anspruch nehmen müssen.

***Favoriten: Nach kurzer Benutzungszeit markiert ein Herzsymbol auf dem Display die 10 meistgehörten DAB-Sender.**

RESET (Zurücksetzen): Ziehen Sie das Netzkabel für 10 Sekunden aus der Steckdose, stecken Sie es danach wieder ein und schalten Sie das Gerät an, um den Mikroprozessor zurückzusetzen. Halten Sie die Info-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um alle gespeicherten Einstellung auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Drücken Sie dann zur Bestätigung auf „Menu/Select". Es ertönt ein Ton und das Gerät schaltet sich aus.

DAB RECEPTION (DAB-Empfang): Das „Model DAB" empfängt Band-III-Frequenzen (174-240 MHz). Die Anzahl der empfangenen Kanäle hängt von Ihrem Standort ab. Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig heraus und bringen Sie sie in eine aufrechte Position. Stellen Sie die Antenne so ein, dass Sie ausgezeichneten DAB-Empfang haben und/oder stellen Sie das Radio an eine Ort mit gutem Empfang (z. B. am Fenster). Schwache digitale Signale können, ähnlich wie bei analogen Radios, einen negativen Einfluss auf die Tonqualität haben. Nähere Informationen zum DAB-Empfang und DAB-Programmierung erhalten Sie auf den Websites, die Sie am Ende dieser Anleitung finden.

„STATION OFF-AIR" (keine Übertragung): Es kann vorkommen, das Sender vorübergehend nicht übertragen, da Upgrades oder Wartungsarbeiten vorgenommen werden. In solch einem Fall, erscheint in der LCD die Anzeige „Station off-air" und es wird kein Audio-Signal ausgegeben.

SECONDARY SERVICES (Sekundäre Sender): Sekundäre Sender werden durch das Symbol >> neben dem Sendernamen gekennzeichnet. Eventuell können Sie in Ihrer Region keine sekundären Sender empfangen.

„?": Taucht dies Symbol neben dem Sendernamen auf, bedeutet das, dass der Sender ungültig oder inaktiv ist.

AM/FM-EMPFANG

Die mitgelieferte FM-Teleskopantenne sorgt für optimalen FM-Empfang. In Gebieten, in denen ein starkes FM-Signal vorherrscht, kann die Länge der Antenne ggf. verringert werden, um einen noch besseren Empfang zu erhalten. Diese Antenne hat keinen Einfluss auf den AM-Empfang.

Für AM-Empfang falten Sie die Basis der mitgelieferten AM-Rahmenantenne zusammen, verbinden Sie sie mit dem AM-Antennenanschluss und positionieren Sie die Antenne (am besten am Fenster) für einen optimalen Empfang der Sender. Die Antenne sollte sich für ein klares Signal so weit wie möglich vom Gerät entfernt befinden.

Gebäude mit Beton-, Stahl- oder Aluminium-Verkleidungen können den Empfang behindern. Haushaltsgeräte, Computer, CD-Spieler, Mikrowellen und andere elektronische Geräte können ebenfalls einen negativen Einfluss auf dem Empfang haben oder Rauschen verursachen. Daher sollten Sie das „Model DAB" möglichst weit weg von dem entsprechenden Gerät aufstellen oder in eine andere Steckdose stecken, die nicht von einem anderem Gerät benutzt wird. Auch metallische Oberflächen können den AM-Empfang stören.

AUFSTELLUNG

Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche. Vermeiden Sie dabei, dass die Rückseite verstellt oder abgedeckt ist. Das „Model DAB" ist zwar abgeschirmt, sollte aber trotzdem mindestens 10 cm von Computerbildschirmen oder Fernsehern aufgestellt werden. Das Aufstellen des Geräts in Regalen, Wandschränken oder nah an Wänden kann zu einer Übersteuerung des Basses führen.

REINIGUNG

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals starke Reiniger oder Lösungsmittel. Durch Bemalen oder Verschmutzen des Holzgehäuses verfällt Ihr Garantieanspruch. **Da das Gehäuse aus natürlichem Holz besteht, kann die Farbe/Maserung von anderen Tivoli Audio-Produkten von Tivoli abweichen.**

HINWEIS: Wenn Sie einen zweiten Lautsprecher zum Stereo-Empfang an das Modell DAB anschließen möchten, können Sie einen entsprechenden Stereo-Lautsprecher von Tivoli Audio erwerben oder einen Selbstverstärker (an Computern) verwenden.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	**Tivoli Audio Model DAB™**
Typ:	DAB (Band III) /FM/AM analoges Tischradio
Treiber:	(7,6 cm) Reichweite
Abmessungen:	Höhe 114 mm, Breite 213 mm, Tiefe 133 mm
Gewicht:	1,78 kg

Produktspezifische Angaben können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Tivoli Audio behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

GARANTIE

Die Produkte von Tivoli Audio erfüllen höchste Standards und erzielen damit eine hohe Leitungsfähigkeit. Daher versichern wir das Produkt durch eine Garantie gegen Herstellungsschäden und Materialschäden; der Garantiezeitraum beträgt ein Jahr ab dem Kaufdatum. Diese Garantie ist nicht übertragbar.

Diese Garantie kann nicht auf Schäden ausgeweitet werden, die aufgrund falscher Benutzung, ungeeigneten Zubehörs, Modifikationen, unautorisierter Reparatur, Transportschäden oder Verlust, Missbrauch, Unfällen, Verwendung falscher Spannungen/Stromstärken, Stromstößen, Gewitter oder anderer natürlicher Erscheinungen, Verbrauchserscheinungen, kommerziellen Gebrauchs oder des Kaufs von nicht genehmigten Händlern entstehen. Für den Garantieanspruch muss unter Umständen der Kauf des Produkts bei einem autorisierten Händler anhand entsprechender Dokumente nachgewiesen werden. **Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen müssen, wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Händler, bevor Sie das Produkt einsenden.**

Bitte zerlegen Sie das Gerät nicht selbst. Jeder Versuch, das Gerät zu reparieren oder anderweitig zu modifizieren, führt zum Verfall des Garantieanspruchs. Tivoli Audio ersetzt nicht durch schlechten Empfang, externe statische Geräusche, Zeitverlust, Unannehmlichkeiten, Funktionseinschränkungen oder Beschädigungen, die durch die unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen, entstandene Kosten.

Diese Garantie gewährt Ihnen gewisse Rechte; einige Länder erkennen keine stillschweigenden Garantien oder den Ausschluss von Folgeschäden an; daher gelten derartige Einschränkungen möglicherweise nicht für Sie.

Falls Sie bei Ihrem Händler einen Service-Vertrag abgeschlossen haben und Hilfe nach Ablauf der Garantie benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Sie können Ihr Produkt unter www.tivoliaudio.com zur Garantieabdeckung registrieren oder die beigefügte Garantiekarte innerhalb von 30 Tagen nach Erwerb des Produkts ausgefüllt zurücksenden.

Die Audio-Produkte von Tivoli haben eine einjährige Garantie gegen Materialschäden und Verarbeitungsfehler. Bitte wenden Sie sich für Garantieansprüche und Reparaturen an Ihren Händler.

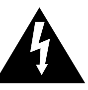




ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE,
NE PAS OUVRIR

PRECAUCION
RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO
NO ABRIR

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNG

ANLEITUNG LESEN
Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten vor der Inbetriebnahme gründlich gelesen werden.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN
Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten als spätere Referenz gut aufbewahrt werden.

WARNUNGEN
Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung müssen befolgt werden.

ANLEITUNG BEACHTEN
Alle Anweisungen zur Verwendung des Geräts müssen beachtet werden.

REINIGUNG
Ziehen Sie das Gerät vor der Reinigung aus der Steckdose. Verwenden Sie keine Flüssig- oder Sprühreiniger. Verwenden Sie zur Reinigung einen feuchten Lappen.

ANSCHLUSSGERÄTE
Verwenden Sie keine Anschlussgeräte, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen werden, da diese das Gerät beschädigen könnten.

FLÜSSIGKEITEN UND FEUCHTIGKEIT
Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es mit Wasser in Berührung kommen kann (z. B. Badewanne, Waschbecken, in feuchten Kellern usw.)

ZUBEHÖR
Stellen Sie das Gerät nicht auf instabilen Flächen ab. Das Gerät könnte herunterfallen und eventuell Personen verletzen sowie das Gerät schwer beschädigen. Bitte beachten Sie die Anweisungen des Herstellers bezüglich den empfohlenen Aufstellflächen. Zum Montieren des Geräts an Wänden sollten Sie die Hinweise des Herstellers beachten und nur die entsprechenden Montageteile verwenden.

BELÜFTUNG
Die im Gehäuse befindlichen Schlitze und Öffnungen dienen der Belüftung. Sie garantieren einen einwandfreien Betrieb des Geräts und dienen als Schutz vor Überhitzung. Daher dürfen diese Öffnungen niemals blockiert oder abgedeckt werden. Das Gerät sollte aus diesem Grund auch nicht auf Betten, Sofas, Teppichen oder ähnlichen Oberflächen betrieben werden. Das Gerät sollte nicht in Regalen oder ähnlichen Einbaumöbeln platziert werden, es sei denn, es ist für ausreichend Belüftung gesorgt oder die Richtlinien des Herstellers lassen dies zu.

Weitere Informationen zu den Produkten von Tivoli Audio erhalten Sie auf unserer Website oder kontaktieren Sie uns unter folgender Adresse:

Tivoli Audio
One Broadway, Suite 600
Cambridge, Massachusetts 02142, USA
Tel.: ++1877-297-9479
www.tivoliaudio.com

Außerhalb der USA erhalten Sie Informationen zur Garantie und andere Angaben bei Ihrem Händler vor Ort.
Eine Liste der Händler erhalten Sie auf unserer Website. www.tivoliaudio.com



Weitere Informationen zu DAB finden Sie unter:

www.bbc.co.uk/digitalradio
www.digitalradionow.com
www.ukdigitalradio.com
www.radiotimes.beeb.com



#MDAB0505

